



Речетворческий анализ поэтических текстов Варлама Шаламова на уроках русского языка

В статье рассматривается речетворческий анализ текста, цель которого – инициировать речевую деятельность учащихся, способствовать рождению собственного художественного замысла. Особое внимание уделяется речетворческой беседе, в результате которой ученики выявляют образы-ключи к авторскому замыслу, направленность авторских ассоциаций.

Ключевые слова: *речетворческий анализ текста; речетворческая беседа; лексикографическое сопровождение речетворческой деятельности учащихся; В. Шаламов.*

Anna P. Belova

The Speechmaking Analysis of the Poetic Texts by V. Shalakov at Russian Language Lessons.

The article explores the speechmaking analysis of text that aims to cause students in a dialogue and to encourage the development of their creative ideas. The paper focuses on a speechmaking conversation in which students define concepts and supporting details helping them to identify an author's idea and associations.

Key words: *speechmaking analysis of text; speechmaking conversation; lexicographic support of students literary speech activity; V. Shalakov.*

Одной из недостаточно разработанных проблем теории и практики обучения русскому языку является проблема речетворческого развития учащихся [Пономарева 2017: 198]. В связи с этим современные исследователи предлагают использовать в практике школьного преподавания русского языка речетворческий анализ текста. Методика речетворческого анализа текста разработана в трудах Л.Д. Пономаревой.

Речетворческий анализ художественного текста в результате речетворческой беседы по тексту предполагает выявление впечатления от прочитанного (что

вспомнилось, что поразило, что запомнилось, что взволновало); определение направленности авторских ассоциаций в тексте (выстраивание ассоциативных образных рядов); презентации ученических версий рождения художественного текста (сопоставление с существующей историей создания текста, если она зафиксирована); анализ структуры образной системы художественного текста (образные средства, их место, роль); рождение собственного художественного замысла и определение истоков его создания (общее настроение, состояние учащегося, время года, тема стихотворения, слово-образ и др.). Выполняемый на уроках речетворческий анализ художественного текста выводит учащихся в их собственную художественную речетворческую деятельность. Иницируют процесс создания текста речетворческая беседа по тексту с обращением к лексикографическому сопровождению речетворческого анализа текста, а также дополнительные и интегративные задания [Пономарева 2017: 199; Пономарева 2016: 18].

Особое внимание в организации речетворческой деятельности учащихся уделяется речетворческому осмыслению слова.

Анна Павловна Белова, учитель русского языка и литературы

E-mail: anna_p_b@mail.ru

МОУ «СОШ № 16»

ул. Возрождения, д. 1, Вологда, 160017, Россия

Secondary school № 16

1 Renaissance str., Vologda, 160017, Russian Federation

Ссылка для цитирования: Белова А.П. Речетворческий анализ поэтических текстов Варлама Шаламова на уроках русского языка // Русский язык в школе. – 2018. – № 7. – С. 25–30. DOI: 10.30515/0131-6141-2018-79-7-25-30.

Слово — это прежде всего единица, обладающая «речетворческим» потенциалом: оно является и исходным ростком возникновения текста, и материалом для его создания. Речетворческое осмысление слова — это путь от слова в словаре через слово в художественном тексте к слову своему, собственному [Пономарева 2009, Электронный ресурс]. Результативность речетворческого осмысления слова значительно повышается, если на уроке используются не только произведения художественной литературы, но и произведения живописи, музыки. Они помогают учащимся почувствовать живописное и музыкальное значение и звучание слова [Пономарева 2009, Электронный ресурс].

В качестве примера приведем фрагмент урока развития речи в XI классе, посвященный личности и творчеству Варлама Шаламова.

І Этап

Предваряющее задание

Прочитайте высказывания Варлама Шаламова и И.П. Сиротинской.

1. Стихи Шаламова многозначны, многослойны. (И.П. Сиротинская).

2. Стихи — это не роман, который можно пролистать, проглядеть за одну ночь. Стихи требуют чтения внимательного, неоднократного перечитывания. Стихи должны читаться в разное время года, при разном настроении. (В. Шаламов).

3. В жизни моей не было человека, старшего родственника — поэта, школьного преподавателя, который открыл бы мне стихи. Нужно ведь для этого так немного: читать, читать, зачитываться до наркоза и потом искать причину этого гипнотического воздействия стихотворений. (Он же).

4. Стихи Шаламова не удивят формой: он считал, что возможности классического стиха неисчерпаемы. Но внимательно вчитавшись в эти, казалось бы, незатейливые строки, читатель ощутит сложный и трагический внутренний мир поэта, как эолова арфа, откликающийся на бури XX века (недаром в его стихах так много вьюг и метелей), чутко улавливающий волны судеб цветка, дерева, ручья, человека. (И.П. Сиротинская).

5. Поэт — инструмент, с помощью которого высказывается природа. Переводчик с языка природы на человеческий язык. (В. Шаламов).

6. Стихи, включенные в этот сборник (в «Колымские тетради»), появились на свет среди снегов и тайги, как первые ростки воскресающей человеческой души. (И.П. Сиротинская).

7. Эта книжка (сборник стихов «Колымские тетради») — для тебя, читатель стихов. Ты, конечно, еще существуешь и ставишь на свою полку книги, необходимые для твоей души, как родной голос друга, с которым ты встретился в бесконечности пространства и времени. Неважно, что вы не встретились при жизни поэта. Прочтите, переживите эту книгу вместе — и вы ощутите в своей жизни его присутствие. (Он же).

8. Научиться стихами проверять собственную свою душу, ее неосвещенные углы. (В. Шаламов).

Беседа по вопросам

— Как вы понимаете определение, данное стихам В. Шаламова, — многослойные? Какие слои вы чувствуете в стихах?

— Есть ли в вашем читательском опыте такие стихотворения, которые вы неоднократно перечитывали? Что вам как читателю, как человеку дает перечитывание?

— Пробовали ли вы перечитывать какое-либо стихотворение в разное время года? В состоянии грусти, или тоски, или скуки, или радости? Открывались ли вам в таком случае новые смыслы этих стихотворений?

— Как вы понимаете выражение «гипнотическое воздействие стихотворений»? Ощущали ли вы когда-нибудь гипнотическое воздействие стихотворений? Можете ли вы описать это удивительное состояние с помощью слов?

— Переведите с языка метафорического на язык обыденной речи следующее выражение: «Внутренний мир поэта как эолова арфа».

— Задумывались ли вы над тем, что у цветка, дерева, ручья, как и у человека, своя судьба?

— Как вы думаете, почему именно поэт способен понимать язык природы? Как вы считаете, возможен ли точный перевод с языка природы на язык человеческий?

— Представьте, что вы невидимы. Вы получили возможность наблюдать поэта в те удивительные минуты, когда он творит, сочиняет. Попробуйте описать обстановку, в которой находится поэт в эти минуты. Как вы думаете, в каких жизненных условиях, при каких жизненных обстоятельствах рождаются стихи?

— Как вам кажется, могут ли родиться стихи в тайге, в условиях вечной мерзлоты, в сорокоградусные морозы? Что может сподвигнуть человека писать стихи в таких условиях? О чем могут быть эти стихи? Как, по вашим предположениям, в них изменится описание привычных предметов?

– Как вы понимаете выражение «первые ростки воскресающей человеческой души»?

– Какие книги необходимы вашей душе? С чем бы вы сравнили эти книги? Попробуйте продолжить высказывание: «Книги, необходимые моей душе, я сравнил бы с ...»

– Как вы думаете, можно ли, прочитав стихи поэта, ощутить в своей жизни его присутствие? В какой форме? Случалось ли вам ощутить это присутствие в своей жизни?

– С каким поэтом вы хотели бы встретиться, если бы между вами не существовало границ в пространстве и во времени?

– Как вы понимаете выражение «стихами проверять собственную душу»?

– Как вы думаете, нуждается ли современный человек в поэзии?

– Какое существительное вы бы употребили, чтобы одним словом выразить ваше понимание того, кем является поэт? (Например, поэт – это инструмент, поэт – это переводчик, ...)

Интегративное задание

Перед вами картина Михаила Копьева «Портрет Варлама Шаламова». Какие черты характера поэта передал художник? Какую роль в создании образа В. Шаламова играют детали изображения, например: кисти рук, лежащий на земле рядом с фигурой В. Шаламова камень, пейзаж, цветовая гамма, словно размытое изображение?

II этап

Установка на восприятие поэтического текста

– Последние дни августа. В воздухе уже ощущается дыхание осени. Осеннее настроение. А может, весна еще вернется? Прочитайте текст.

Какая в августе весна?
Кому нужна теперь она?
Ведь солнце выпито до дна
Листою, пьяной без вина.
Моя кружится голова,
И пляшет пьяная листва.
Давно хрупка, давно желта
Земная эта красота.
И ходит вечер золотой
В угрюмой комнате пустой.
И осень бродит на дворе
И шепчет мне о сентябре.
Гляжу на наши небеса.
Там невозможны чудеса.
Давно уж темной пеленой
Покрыто небо надо мной.

И с небосвода дождик льет,
И безнадежен небосвод.
И осень, — видно, из нерях,
И мной задержана в дверях.
Таких не видывал грязнуль
Прошедший солнечный июль.
И если б я хотел и мог,
Я б запер двери на замок.
Не может время мне помочь
Обратно лето приволочь.
И все же в сердце зажжена
Весна.

(В. Шаламов).

Речетворческая беседа

1) Какие чувства, воспоминания пробудило в вас это стихотворение?

2) Как бы вы озаглавили данный текст?

3) Как вы понимаете строчки: *И ходит вечер золотой / В угрюмой комнате пустой?* Опишите картину, которая вам представляется.

4) О каких приметах наступающей осени говорит лирический герой?

5) Попробуйте озвучить шепот осени: *И осень бродит на дворе / И шепчет мне о сентябре.*

6) Переведите с языка метафорического на язык обыденной речи следующее выражение: *Давно уж темной пеленой / Покрыто небо надо мной.*

7) На фоне сумрачного осеннего пейзажа лирический герой стихотворения видит некоторые детали, не связанные с увяданием. Попробуйте словесно нарисовать этот пейзаж.

8) О каком чуде поведал автор? (*Примерный ответ.* Ощущение весны, вдруг появившееся накануне осени; чудо – весеннее преобразование души.)

9) Как вы думаете, почему лирическому герою кажется, что даже время не сможет помочь ему «обратно лето приволочь»?

10) Соотнесите состояние природы и состояние человека. (*Примерный ответ.* Лирический герой не хотел бы впускать в свою душу красоту, но не может сопротивляться ей; он ощущает себя словно пьяным, и мир тоже как будто пьянеет от этой внезапной «весенней осени»: *Моя кружится голова, / И пляшет пьяная листва.*)

11) Назовите особенности поэтической формы стихотворения. С какой целью автор выбрал именно ее? (*Примерный ответ.* Стихотворение записано без деления на строфы; такая специфическая графика текста имеет особое значение: за счет отсутствия пробелов между строфами создается

впечатление целостного лирического высказывания, непрерывного монолога.)

12) Чем необычно начало стихотворения? (*Примерный ответ.* Первые строчки стихотворения — два скептических вопроса; лирический герой хотел бы убедить себя в том, что ему не нужно осенью весеннее чувство.)

13) Чем необычна концовка стихотворения В. Шаламова? (*Примерный ответ.* Специфическая концовка с неожиданным смысловым поворотом, который нарушает инерцию восприятия [Кротова 2016: 38].)

14) Познакомьтесь с лексикографическим описанием текста. Какие словарные характеристики нашли отражение в анализируемом поэтическом тексте?

Осень

Осень является, пожалуй, самым неоднозначным из четырех времен года: еще свежа память о тепле ушедшего лета, но уже заметны признаки близкой зимы.

Осень ассоциируется с третьим циклом жизни человека, где она олицетворяет зрелость.

По ассоциации с четырьмя стихиями осень уподобляется огню, так как огонь пожирает прошлое, подготавливая воскрешение.

Собственно, осень — для северного полушария Земли и весна для южного — время года от осеннего равноденствия до зимнего солнцестояния. Осеннее равноденствие — момент перехода склонения Солнца из северного в южное, равно как точка эклиптики, в которой совершается такой переход; происходит с 21 сентября.

Весна

Общеслав. Суф. производное от той же основы (*вес-*), что и *веселый*, др.-инд. *vasantás* «весна», латышск. *Vasara* «лето» и т. д. Буквально — «время, когда живет хорошо» [Шанский, Боброва 2004: 38].

Замок

Предмет, используемый для символического замыкания и отмыкания в магии и обрядах.

В охранительной магии закрытый замок использовали для ограждения от опасности охраняемый объект. В другом случае замком «запирали» самого носителя опасности, чтобы обезвредить его.

В медицинской практике замыкание замка символизировало замыкание болезни и применялось, в частности, при остановке различных кровотоков.

В любовной магии замки замыкали, чтобы крепче привязать, приковать любимого или мужа и жену друг к другу.

Замыкание замка могло служить символом магического закрепления желаемого результата.

Как замок крепок, прочен, надежен, таким же крепким и прочным должно быть совершаемое дело [Славянская мифология: энциклопедический словарь 2002: 169–170].

15) Приведите собственные версии рождения замысла прочитанного стихотворения.

16) Опишите состояние человека, взволнованного странным августом.

17) Случалось ли вам испытывать, как на вас нахлынули осенью весенние чувства? Расскажите об этом.

Дополнительные задания

1) Что объединяет приведенные ниже тексты и что их различает?

Август

Вечер. Яблоки литые
Освещают черный сад,
Точно серьги золотые,
На ветвях они висят.
Час стремительного танца,
Листьев, вихрей ветровых,
Золоченого багрянца
Неба, озера, травы.
И чертят тревожно птицы
Над гнездом за кругом круг —
То ли в дом им возвратиться,
То ли тронуться на юг.
Медленно темнеют ночи,
Еще полные тепла.
Лето больше ждать не хочет,
Но и осень не пришла.

(В. Шаламов).

Небывалая осень построила купол высокий,
Был приказ облакам этот купол собой не
темнить.

И дивилися люди: проходят сентябрьские
сроки,
А куда провалились студеные, влажные
дни?..

Изумрудною стала вода замутненных
каналов,

И крапива запахла, как розы, но только
сильней,

Было душно от зорь, нестерпимых, бесов-
ских и алых,

Их запомнили все мы до конца наших дней.

Было солнце таким, как вошедший в столи-
цу мятежник,

И весенняя осень так жадно ласкалась к нему,
Что казалось — сейчас забелеет прозрачный
подснежник...

Вот когда подошел ты, спокойный, к крыль-
цу моему.

(А. Ахматова).

2) Найдите описание удивительного смещения осени и весны в стихах других поэтов.

Интегративные задания

1) Вы – художник. Попробуйте словесно нарисовать неряху-осень, грязную-осень, ее встречу с солнечным июлем.

2) Рассмотрите картину современного художника Ю. Обуховского «Солнечный октябрь». Почему так, а не иначе художник назвал эту картину?

3) Вам предстоит прослушать музыкальное произведение, название которого «Осень». Как вам кажется, какое настроение передаст в этой мелодии композитор? Прослушайте музыкальную пьесу Й. Гайдна «Осень». Какое настроение создалось у вас в момент прослушивания мелодии Й. Гайдна?

III этап

Домашнее задание

Установка на восприятие текста

– Вспомните вид, который открывается из вашего окна. Растет ли под ним дерево? Какие приятные чувства и светлые мысли связаны у вас с этим деревом? Что бы вы почувствовали, если бы однажды это дерево кто-то срубил?

Прочитайте текст:

Я думаю все время об одном –

Убили тополь под моим окном.

Я слышал хриплый рев грузовика,

Ему мешала дерева рука.

Я слышал крики сучьев, шорох трав,

Еще не зная, кто не прав, кто прав.

Я знал деревьев добродушный нрав,

Неоспоримость всяких птичьих прав.

В окне вдруг стало чересчур светло –

Я догадался: совершилось зло.

Я думаю все время об одном –

Убили тополь под моим окном.

Ответьте на вопросы:

1) Какие чувства, воспоминания пробудило в вас это стихотворение?

2) Как бы вы озаглавили данный текст?

3) Опишите тополь, воспринимая его как живое существо.

4) Как вы понимаете строчку: *Я слышал крики сучьев, шорох трав...*?

5) Попробуйте описать два вида из одного окна, передавая чувства человека, который созерцает сначала один вид, потом другой: под его окном растет старый тополь; тополь срубили, в окне стало светло.

6) Переведите с языка метафорического на язык обыденной речи следующее выражение: *Я знал деревьев добродушный нрав.*

7) О каком совершившемся зле поведал лирический герой?

8) Соотнесите состояние тополя и состояние человека.

9) Назовите особенности поэтической формы стихотворения. С какой целью автор выбрал именно ее?

10) Познакомьтесь с лексикографическим описанием текста. Какие словарные характеристики нашли отражение в анализируемом поэтическом тексте?

Тополь

В Китае символ двойственности; листья белого тополя, верхняя и нижняя стороны которого имеют разный цвет (темные с верхней, солнечной, стороны и светлые с нижней, лунной), символизируют инь и ян, лунное и солнечное, а также все прочие дуалистические пары. Древние греки пытались объяснить это явление в мифе о Геракле (в римской мифологии – Геркулесе) тем, что герой надел венок из тополиных веток, перед тем как спуститься в подземное царство; дым закопчил верхнюю сторону листьев, а потом высветил нижнюю.

В греко-римской традиции белый тополь символизирует «Елисейские Поля» – обитель блаженных, куда попадают после смерти герои – любимцы богов, а черный – ад.

Тополь – священное дерево Сабазия и Зевса, но обычно несет траурную символику. Тополь также – символ одинокого девичества, девичьей тоски [Мегаэнциклопедия Кирилла и Мефодия, Электронный ресурс].

Окно

Часть дома, наделяемая многообразными символическими функциями.

В народных верованиях и фольклоре окно связывало человека с Богом и миром предков, а также с небесными светилами и природными стихиями.

У восточных и западных славян через окно передавали младенца, если рожденные в этой семье дети умирали. Такая передача была призвана обмануть смерть и враждебных духов и обеспечить ребенку долгую жизнь.

Русские, как только замечали, что человек умирает, ставили на окно чашку с водой, чтобы душа, покинувшая тело, могла омыться и улететь. В поминальной обрядности окно являлось местом общения с душами умерших [Славянская мифология: энциклопедический словарь 2002: 339–341].

11) Приведите собственные версии рождения замысла прочитанного стихотворения.

12) Опишите состояние человека, взволнованного описанным в стихотворении событием.

13) Случалось ли вам переживать утрату своего любимого дерева? Какие чувства вы тогда испытывали? Какие мысли вас посещали в связи с этим событием?

Дополнительное задание

Найдите описание умирающих деревьев в других стихотворениях В. Шаламова.

Интегративные задания

1) Рассмотрите картину русского художника А. Васнецова «Тополь». Каким настроением веет от этой картины?

2) Перед вами серия картин французского художника Клода Моне «Тополя». В чем особенность изображенных на картинах этой серии тополей?

3) Вы – художник. Попробуйте словесно описать воображаемую картину «Убитый тополь».

Речетворческий анализ исходного художественного текста способствует проявлению творческого начала у учащихся. Опыт работы показывает, что в результате проведенного анализа многие учащиеся впервые пробуют писать стихи.

ЛИТЕРАТУРА

Кротова Д.В. Два стихотворения о «небылой осени» (В. Шаламова и А. Ахматовой) // Известия Южного федерального университета, Филологические науки. – 2016. – № 3. – С. 36–43.

Тополь // Мегаэнциклопедия Кирилла и Мефодия [Электронный ресурс]. – URL: [http://megabook.ru/article/Тополь%20\(символ\)](http://megabook.ru/article/Тополь%20(символ))

Пономарева Л.Д. Лексикографическое сопровождение художественной речетворческой деятельности учащихся // Проблемы истории, филологии, культуры. – 2009. – № 24 [Электронный ресурс]. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/v/leksikograficheskoe-soprovozhdenie-hudozhestvennoy-rechetvorcheskoy-deyatelnosti-uchaschihsya> (дата обращения: 09.05.2018).

Пономарева Л.Д. Методическая интерпретация художественного текста в процессе обучения русскому языку // Актуальные проблемы современной науки, техники и образования. – 2017. – Т. 2. – С. 198–200.

Пономарева Л.Д. Речетворческий анализ художественного текста на уроках русского языка // Русский язык в школе. – 2016. – № 10. – С. 18–20.

Славянская мифология: энциклопедический словарь. – М., 2002.

Шаламов В. Колымские тетради. – М., 1994.

Шаламов В. Собраний сочинений: в 6 т. – Т. 5. Эссе. – М., 2015 [Электронный ресурс]. – URL: <https://profilib.net/chtenie/126849/varlam-shalamov-esse.php> (дата обращения: 09.05.2018).

Шанский Н.М., Боброва Т.А. Школьный этимологический словарь русского языка. Происхождение слов. – М., 2004.

REFERENCES

Krotova D.V. Dva stihotvoreniya o «nebyvaloi oseni» (V. Shalamova i A. Ahmatovoi), in *Izvestiya Yuzhnogo federal'nogo universiteta, Filologichesk- ie nauki*, No. 3, 2016, pp. 36–43.

Poplar // Mega-Encyclopedia of Cyril and Methodius. Available at: [https://megabook.ru/article/Poplar%20\(symbol\)](https://megabook.ru/article/Poplar%20(symbol)) (20.06.2018).

Ponomareva L.D. Leksikograficheskoe soprovozhdenie hudozhestvennoi rechetvorcheskoi deyatelnosti uchashchisya, in *Problemy istorii, filologii, kul'tury*, No. 24, 2009. Available at: <https://cyberleninka.ru/article/v/leksikograficheskoe-soprovozhdenie-hudozhestvennoy-rechetvorcheskoy-deyatelnosti-uchaschihsya> (09.05.2018).

Ponomareva L.D. Metodicheskaya interpretatsiya hudozhestvennogo teksta v protsesse obucheniya russkomu yazyku, in *Aktual'nye problemy sovremennoi nauki, tekhniki i obrazovaniya*, 2017, vol. 2, pp. 198–200.

Ponomareva L.D. Rechetvorcheskii analiz hudozhestvennogo teksta na urokah russkogo yazyka, in *Russkii yazyk v shkole*, No. 10, 2016, pp. 18–20.

Slavyanskaya mifologiya: encyclopaedical dictionary, Moskva, 2002.

Shalamov V. Kolymskie tetradi, Moskva, 1994.

Shalamov V. Collected edition: in 6 vol. Vol. 5, Moskva, 2015. Available at: <https://profilib.net/chtenie/126849/varlam-shalamov-esse.php> (09.05.2018).

Shanskiy N.M., Bobrova T.A. Shkol'nyi etimologicheskii slovar' russkogo yazyka. Proiskhozhdenie slov, Moskva, 2004.